

天主教 El Cerrito 華人團體



聖若翰洗者堂

St. John the Baptist Catholic Church

11150 San Pablo Ave. El Cerrito, CA 94530

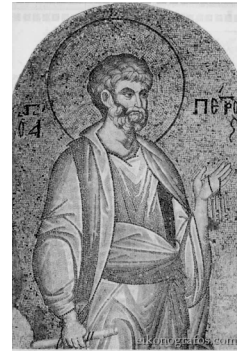
www.cccsjb.org



2011年八月份 堂區通訊 第35期

- ❖ 神長：陳峰神父
- ❖ 國語彌撒時間：每月第四主日下午 2:00 正（彌撒後聚餐）。
- ❖ 查經班：
每月第四主日下午 1:00 正，於堂區會議室。
每月第二週六下午 4:00 正，於 Berkeley Holy Spirit Parish-Newman Hall (2700 Dwight Way, Berkeley, CA 94704，查經後 5:00 參加英語彌撒)。
- ❖ 登記祈禱意向、安排為病患教友送聖體，請與 Jack Liu 劉洪昌弟兄聯繫。
- ❖ 奉獻支票抬頭請寫：
Oakland Chinese Pastoral Center
- ❖ 聯絡人：
Jack Liu 劉洪昌弟兄
(510-501-6639,
jackhliu@gmail.com)
Anna Hu 胡清茵姊妹
(510-517-2017,
annahu7@gmail.com)
Berkeley 查經班，請聯絡 Ken Long 龍侃弟兄 (510-676-1346)

常年期第二十二主日（甲年）



主祭：陳峰神父

進堂詠：有一新誠命

奉獻詠：敬獻給你

領主詠：天主的子女

禮成詠：心靈港灣

讀經一：耶 20: 7-9，錢曉虹姊妹

答唱詠：詠 63: 2-6, 8-9，錢曉虹姊妹

讀經二：羅 12:1-2，劉洪昌弟兄

福音：瑪 16:21-27，徐世強執事

信友禱詞：陳國延弟兄

送聖體：至方媽媽和郭伯父、郭伯母家

隨著本主日的福音（瑪十六21-27），我們進入瑪竇福音的第二部份（瑪十六21～二八20）。瑪十六21的經文明顯地標示出耶穌公開生活的重大轉折：「從那時起，耶穌就開始向門徒說明：他必須上耶路撒冷去……」。這裡所謂的「必須」，說明這個轉變是來自於天主的旨意。耶穌開始踏上前往耶路撒冷的路，這是一條把祂帶向苦難和死亡的道路，但最後卻按著天主的旨意導向復活的道路。瑪竇將這條走向耶路撒冷的道路，藉著耶穌三次預告自己的苦難和復活（十六21、十七22、二十17）而分成三段。從二十一章開始便是耶穌在耶路撒冷的日子，內容是有關耶穌的末世言論（二四～二五）、受難歷史（二六～二七）以及復活的報導（二八）。

耶穌預言自己將受難、死亡、然後要復活。這個預言一方面是向門徒啟示天主的旨意，另一方面也是對伯多祿的信仰宣示「你是默西亞，永生天主之子」（瑪十六16）提出必要的補充說明。基督徒的默西亞和猶太人傳統所期待的默西亞不同，祂「必須」走向苦難和死亡。

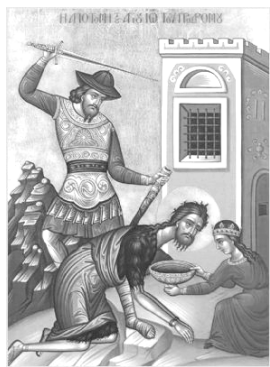
福音指出「耶穌開始向門徒說明……」表示耶穌是透過這個預言教導門徒；瑪竇強調耶穌現在開始走向耶路撒冷，在那裡要經歷和先知們一樣的命運（二三37）；對耶穌的死亡應該負責的是猶太領導階層：長老、司祭長和經師們；但是這一切消極因素並非最後的結局，相反地，最後天主將要使耶穌復活。耶穌採用了「必須」一詞來預告自己的苦難及復活，表明出這個預言的先知性以及末世性的特徵，其最終的根源是天主的旨意。耶穌在開始走上這條道路之時，清楚地向門徒預告——雖然在當時他們尚沒有能力了解這一切——表示耶穌並非盲目的接受命運；相反地，祂自己知道，而且自願接受這一切。

雖然在這段福音之前的故事中提到，伯多祿得到來自天主的特殊啟示，明認耶穌是天主子（瑪十六16-17），但他仍然是一個人，也只有人的想法，因此企圖說服耶穌脫離受難，耶穌卻嚴厲地責斥伯多祿！對耶穌而言，伯多祿成為誘惑者，就如在曠野中的「撒殫」一樣（瑪四10）；耶穌甚至說伯多祿是絆腳石，這個說法可能是故意的和教會的「磐石」相對立（瑪十六18）。在瑪竇福音中，伯多祿似乎一直在天主的召叫和人性的軟弱之間掙扎（參閱瑪十四28-31）。他成為門徒們的典型代表，門徒們一直處於信仰的服從與人性的自我膨脹之間擺盪。他們是活生生的例子，提醒教會團體警惕小心，而能穩妥地在天主的道路上行走。

誰願意跟隨耶穌，應該背起自己的十字架來跟隨他，誰若為了耶穌而喪失自己的性命，必要獲得性命。這樣的話在「福傳言論」中已出現過（瑪十38-39）。但在這段經文中，這些話的對象並非是受派遣去傳福音者（瑪十5，十一1），而是耶穌門徒的團體。對瑪竇而言，他們代表著日後的教會團體，每一個基督徒都應在十字架的道路上跟隨耶穌。經文更進一步的詮釋，「背起自己的十字架」的意義就是「棄絕自己」！門徒們為了完全地跟隨耶穌，應該完全地捨棄自己。「棄絕自己」的意義當然包含放棄世上的財富、名聲或權力，但真正的關鍵在於放棄「自我」！唯有如此，才能如同被釘的耶穌一樣，完全地被天主接受，這也就是因耶穌的緣故失去性命，並在天主內獲得性命。生命的經驗告訴人們，在死亡時，任何人都必須留下自己所擁有的產業，孤獨地到天主面前，人真正該重視的是如何在天主前交賬，領取永恆的賞報。每個人都將按其作為受到審判，這是深深根植於雅威信仰的傳統信念。瑪竇引用這個思想，目的在於鼓勵耶穌的門徒們，忠實地在十字架道路上跟隨耶穌。所謂「站在這裡的人中，有些人在未嘗到死味之前，必要看見人子來到自己的國裡」，是一種先知性的話語，其目的並非在預言末世來臨的日期，而是在一種鼓勵、警告與安慰的觀點下說出的話。在瑪竇福音的脈絡中，這個「人子再來」的預言的功能，在於引出下一段「耶穌顯聖容」的報導：一些門徒幸運地預先看見耶穌在光榮中顯現（瑪十七1-9）。

耶穌的道路也就是天主子和默西亞的道路，是一條將祂自己、和一切跟隨祂的人導引至自我貶抑、直到死亡的路。不僅是對伯多祿，而且是對一切人而言，這條路都是難以接受的。但是，誰若不了解、不接受這條道路，就沒有體會「天主的事」（瑪十六23）。耶穌一生的經歷給我們指出，人的救援以及世界的救援就在於祂所走的十字架的道路，這條道路也成為日後基督徒宣講的核心訊息（參閱：格前一1-25）。

若翰洗者蒙難 (8/29) 彌撒福音釋義 (谷6: 17-29)



本日福音記述了若翰受難的原因和經過。黑落狄雅是大黑落德王的孫女，她原先嫁給大黑落德的三子斐理伯，後來，斐理伯的二哥黑落德安提帕說服黑落狄雅離開斐理伯，改嫁給他。根據梅瑟法律，如果兄弟在世，娶兄弟之妻是違法的（參閱：肋十八15-16），於是黑落德安提帕夫妻兩人的行徑就遭受到洗者若翰的批評。黑落狄雅耿耿於懷，慫恿黑落德將洗者若翰收監，且處心積慮想除掉若翰，但黑落德不肯，因為他非常尊重若翰的為人，也喜歡聽他的教訓（20）。

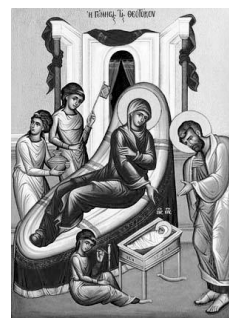
「好機會的日子到了」（21），黑落狄雅終於逮著機會殺害了若翰。熟悉舊約歷史的人讀到黑落狄雅的殘忍行徑，便會想起北國以色列王阿哈布的妻子依則貝耳（列上十九1-3），她也是借助丈夫的權勢殘殺先知的王后，曾立下重誓要殺死先知厄里亞，然而厄里亞能夠逃脫依則貝耳的毒手，但這位厄里亞—洗者若翰卻難逃一劫。

值得一提的是，福音作者在首章交待「若翰被監禁」（一14）之後，就開始敘述耶穌的傳道工作，即說明了洗者若翰傳道工作已結束。當耶穌的傳道工作已在加里肋亞一帶備受矚目之際（六14-16），作者補記了若翰受難事件，其目的是說明若翰的命運是耶穌的前兆，若翰以整個生命擔任了耶穌前驅的角色。

聖母誕辰 (9/8) 彌撒福音釋義 (瑪1: 18-23)

瑪竇福音以耶穌的族譜開始（瑪一1-16），然而這族譜並非對於耶穌歷代祖先的研究報導，而是關於耶穌以及以色列歷史的神學性斷言。耶穌是基督、默西亞，祂的歷史是一切人類歷史的中心，影響全人類。祂是從亞巴郎時代、達味時代就被預許的那一位。以色列的歷史在祂身上達到圓滿，祂是以色列以及一切民族後來道路的轉捩點。瑪一18-23這段經文的中心是「天主與我們同在」，福音作者引用舊約依撒意亞先知書七14的經文，藉以說明耶穌降身成人乃是天主創造性和救援性的行動。

若瑟是一個「義人」，這是特殊的聖經語言，意思就是他是「仁慈的」，因此雖然他不明白瑪利亞為何懷孕，仍願意讓瑪利亞平安的離去。在這個困難的抉擇過程中，他自己也透過天主的安排而成為知曉這個奧秘的人，並成為天主救援工程的合作者。若瑟接納了這個記號（貞女懷孕生子），也接受天主的託付，成為耶穌在法律上的父親，並因此而給嬰孩取名「耶穌」，意思是「天主救援」。



光榮十字聖架 (9/14) 彌撒福音釋義 (若1: 18-23)

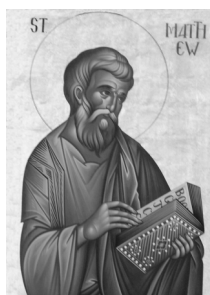


「人子」就是從天降下、成為血肉的耶穌，後來又被高舉進入光榮的天主子。因為祂曾由天降下，被高舉在十字架上，天主的仁慈大愛因此而啟示出來，使人得以「重生」，在審判時得到拯救，得到和天主一起生活的永遠的生命。

「重生」並非人性智慧或努力的結果，而是聖神的恩賜和信仰的奧秘。

耶穌運用舊約中「銅蛇」的故事向「以色列的師傅」（尼苛德摩）解釋祂被高舉在十字架上的意義。被綁在木棍上的銅蛇曾經是在曠野中的以色列人的救援記號，然而他們並不是被銅蛇所拯救，而是天主的仁慈所拯救。天主願意拯救迷途者，這是祂永遠的愛的奧秘。誰如果向天主開放自我，就生活在「光」中，實行真理。

聖瑪竇瞻禮 (9/14) 彌撒福音釋義 (瑪9: 9-13)



耶穌招收門徒，不僅召叫虔誠和地位高的人士；祂也召叫稅吏瑪竇並和稅吏以及罪人們同席宴飲。對那些謹守法律的法利塞人而言，耶穌的行為是不能被接受的。耶穌以三個對立的概念簡潔有力地為自己所做的辯護：「健康的和有病的、義人和罪人、仁慈和祭獻」。

耶穌說明自己來到世上的使命，是為醫治病人、拯救罪人；此外還引用歐瑟亞先知的話說明：仁愛和忠信遠比按字面遵守法律更為重要。耶穌以大能的行動和具有權威宣講清楚地顯示天主的旨意，教導人按著祂的榜樣去實行。

向大家介紹加拿大的生命恩泉節目，是很好的資源，可以網上收看、收聽，會廣東話的朋友別錯過了！



《生命恩泉》是加拿大全國性的天主教**鹽與光電視**中文節目部。我們的事工在二零零四年十二月由一班居於加拿大多倫多的華人天主教徒成立，希望透過不同媒體(以電視為首)，向加拿大的華人社區傳播福音。目前，「死亡文化」正在侵蝕我們的下一代，我們的理想，就是宣揚福音，維護「生命文化」。

我們製作的電視節目「生命恩泉」是首個在加拿大本地製作的中文天主教電視節目，以廣東話為主，內容透過真實故事、專題探討、人物訪問等多方面的節目形式及題材，跟觀眾分享生命以及天主教信仰。我們的節目於二零零六年三月在「鹽與光電視」啟播。為了更有效地宣揚福音，我們將節目製成DVD光碟，並配上中、英文字幕，使更多人受惠。

由二零零九年一月起，除了在「鹽與光電視」數碼電視頻道廣播外，「生命恩泉」更正式登陸加拿大的主流中文電視台「新時代電視」，讓加拿大全國更多的觀眾群能夠收看我們的節目。除了在本地製作「生命恩泉」電視節目外，我們更採購外地高質素的中文天主教電視節目供加拿大觀眾欣賞。另外，我們亦於二零零九年一月推出電台節目「愛的恩泉」，於「加拿大中文電台」（AM1430 頻道）播出，進一步實踐多媒體福傳的理念！這個一小時的廣東話節目，以輕鬆的形式，與聽眾分享天主教信仰。

我們亦將我們製作的電視及電台節目上載於我們的網站(www.FLL.cc)，使我們的接觸面能遍及世界各地，包括在中國的同胞，將天主教的真理及生命的正面訊息廣傳。此外，我們亦設立電話熱線及定期出版我們的通訊刊物，務求善用多媒體方式作更有效的福傳。

《生命恩泉》主要是由一班熱心的義工組成，但製作及營運經費卻百份百依賴各界熱心捐款。因此，這事工能否繼續運作及發展實在有賴您的祈禱和經濟上的支持！請成為我們的福傳夥伴！誠意感謝您的慷慨！主祐！（請登入我們的網站 www.FLL.cc 去收看/收聽我們的製作，並查閱我們的廣播時間。）

堂區佈告

- 感謝 Fremont 團體的弟兄姊妹為我們說明聖母軍及基督活力運動的靈修及參與方式。敬請大家在將來踴躍參與！
- 八月底、九月份有幾個重要瞻禮：8/29 若翰洗者殉道、9/8 聖母誕辰、9/14 光榮十字聖架、9/21 聖瑪竇宗徒、9/29 總領天使，請大家儘可能參與彌撒，領受基督的恩寵。
- 期待已久的天主教教理已經運到，完整版一本 \$30，《簡編》一本 \$15。
- 九月十八日是聖若翰洗者堂堂區園遊會，敬請拭目以待！
- 堂區通訊歡迎大家投稿分享信仰生活的心得。
- 七月份奉獻所得：\$317.00
感謝大家的慷慨奉獻！